

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	56 (1983)
Heft:	9: Wanderungen in Landschaften von nationaler Bedeutung (KLN-Inventar) = Excursions dans des sites d'importance nationale (Inventaire CPN) = Escursioni attraverso paesaggi d'importanza nazionale (Inventario CPN) = Walking tours through landscapes of national importance
Artikel:	Quellgebiete der Töss und der Murg : KLN 2.29
Autor:	Krebs, Ernst
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-774985

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Quellgebiete der Töss und der Murg

KLN 2.29

Das Tössbergland besteht aus einem vielfältig gegliederten Hügelsystem, das von den Voralpen her weit gegen den Raum Winterthur vorstösst. Die ganze Region – hier fällt die grösste Regenmenge des Kantons Zürich – bildet durch die reiche Kerbung, den schroffen Wechsel zwischen engen Tobeln und schmalen Graten, steilen Hängen und flacheren Schuttern eine kräftig gegliederte Landschaft von unendlicher Formenvielfalt. Die erste Besiedlung des Tössberglandes dürfte zwischen dem 9. und dem 13. Jahrhundert erfolgt sein. Viele Weiler und Höfe entstanden aber erst viel später, als immer abgelegenerne Gebiete gerodet wurden. Die Ungunst des Geländes verhinderte eine flächenweise Besiedlung. Die Tössberglandschaft ist ein ausgesprochenes Waldland mit zahlreichen Streusiedlungen auf natürlichen Gesimsen, wo das Gelände eine meist mühsame landwirtschaftliche Nutzung zulässt. Der Wald ist das massgebliche Element; er erfüllt unerlässliche Schutzaufgaben, liefert den Bauern aber auch das Holz für Hof und Herd. Auf den für die Landwirtschaft weniger geeigneten geringeren Standorten entwickelten sich natürliche montane Waldfgesellschaften, während auf besserem Boden und vor allem in den feuchten Tobeln gutwüchsige, tannenreiche Laubmischwälder gedeihen.

In der Mitte zwischen dem Schnebelhorn (1293 m) im Südwesten und dem Schauenberg im Nordosten erhebt sich als markanter, eigenwillig geformter Bergkamm das Hörnli (1133 m). Von ihm verlaufen in allen Richtungen zahlreiche Tobel und Tälchen mit kleinen Wildbächen und Rinnalen.

Die Tössalberge bestehen aus Molassengelbstein, die aus grobkörnigen, bunt gemischten alpinen Geröllen vor 20 bis 25 Millionen Jahren geschüttet wurde. Die leicht gegen das Mittelland abfallenden Schichten sind an der kahlen Hörnliwand deutlich sichtbar.

Dank der schwachen Besiedlung und der lockeren Erschliessung sind schroffe Eingriffe in diese Landschaft unterblieben. Der kleinräumliche Wechsel der Wuchsbedingungen und die stark differenzierten Standorte bewirken ein mannigfältiges Vegetationsbild mit artenreichen Pflanzen- und Tiergemeinschaften. Viele seltene Pflanzen blieben erhalten, und zahlreiche bedrohte Tierarten finden hier noch ihre Heimat.

Hörnli und Schnebelhorn sind Ausflugsziele, von denen sich ein überraschender Ausblick über das Mittelland gegen die Alpen, zum Jura und bis weit weit ins süddeutsche Gebiet eröffnet.

Ernst Krebs

La région de montagne de la Töss consiste en une zone des collines à configuration variée, qui s'étend des Préalpes jusqu'aux alentours de Winterthour. Toute la région, où l'on enregistre la plus forte pluviométrie du canton de Zurich, constitue par ses vallonnements et par la brusque alternance de cluses enclosées et d'arêtes effilées, d'escarpements abrupts et de buttes à pente douce, un paysage fortement contrasté d'une grande diversité de formes.

Les premiers établissements humains s'y fixèrent probablement entre le IX^e et XIII^e siècle. Mais bien des hameaux et des fermes furent créés plus tard, à mesure que le pays était défriché. La configuration du terrain ne favorisait pas les agglomérations. Dans cette zone essentiellement boisée, aux habitations disséminées le long de corniches naturelles, l'exploitation rurale exige en général beaucoup d'efforts. La forêt est l'élément dominant; elle exerce une action protectrice indispensable et fournit en outre aux paysans le bois nécessaire à la ferme et au foyer. Sur les espaces plus exiguës et moins propices à la culture se développèrent naturellement des associations d'arbres maigres, tandis que sur les sols plus riches et surtout dans les cluses humides prospèrent les forêts mixtes de feuillus et de sapins.

Au milieu, entre le Schnebelhorn (1293 m) au sud-ouest et le Schauenberg au nord-est, se dresse l'imposante arête rocheuse du Hörnli (1133 m) aux formes originales. De là partent dans toutes les directions de multiples vallons et cluses où coulent des ruisseaux et de petits torrents.

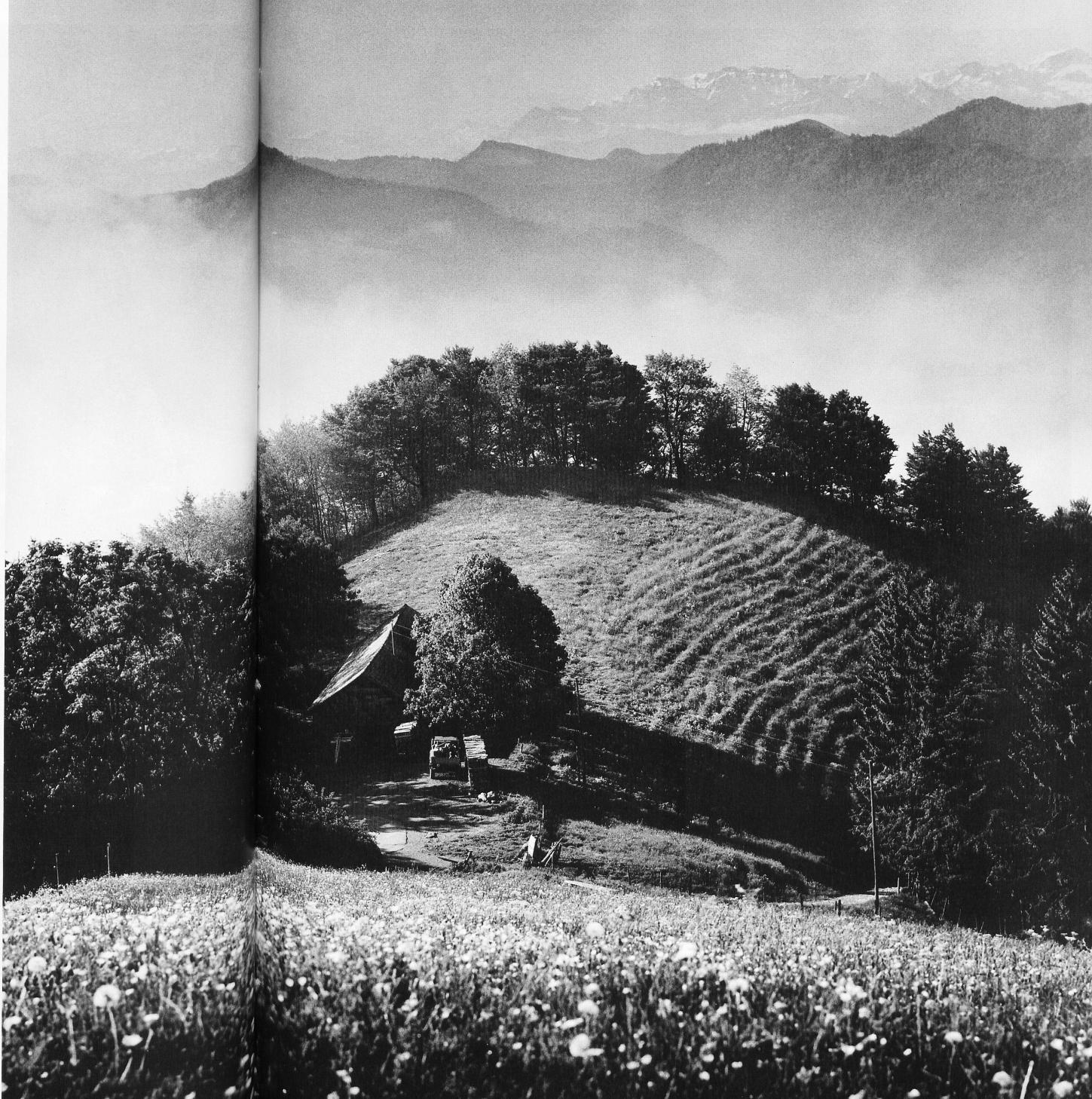
Les montagnes de la vallée de la Töss consistent en molasse argileuse déposée il y a 20 à 25 millions d'années et formée d'éboulis alpins à gros grains. On distingue clairement, sur la pointe dénudée du Hörnli, les stries géologiques qui s'inclinent vers le plateau.

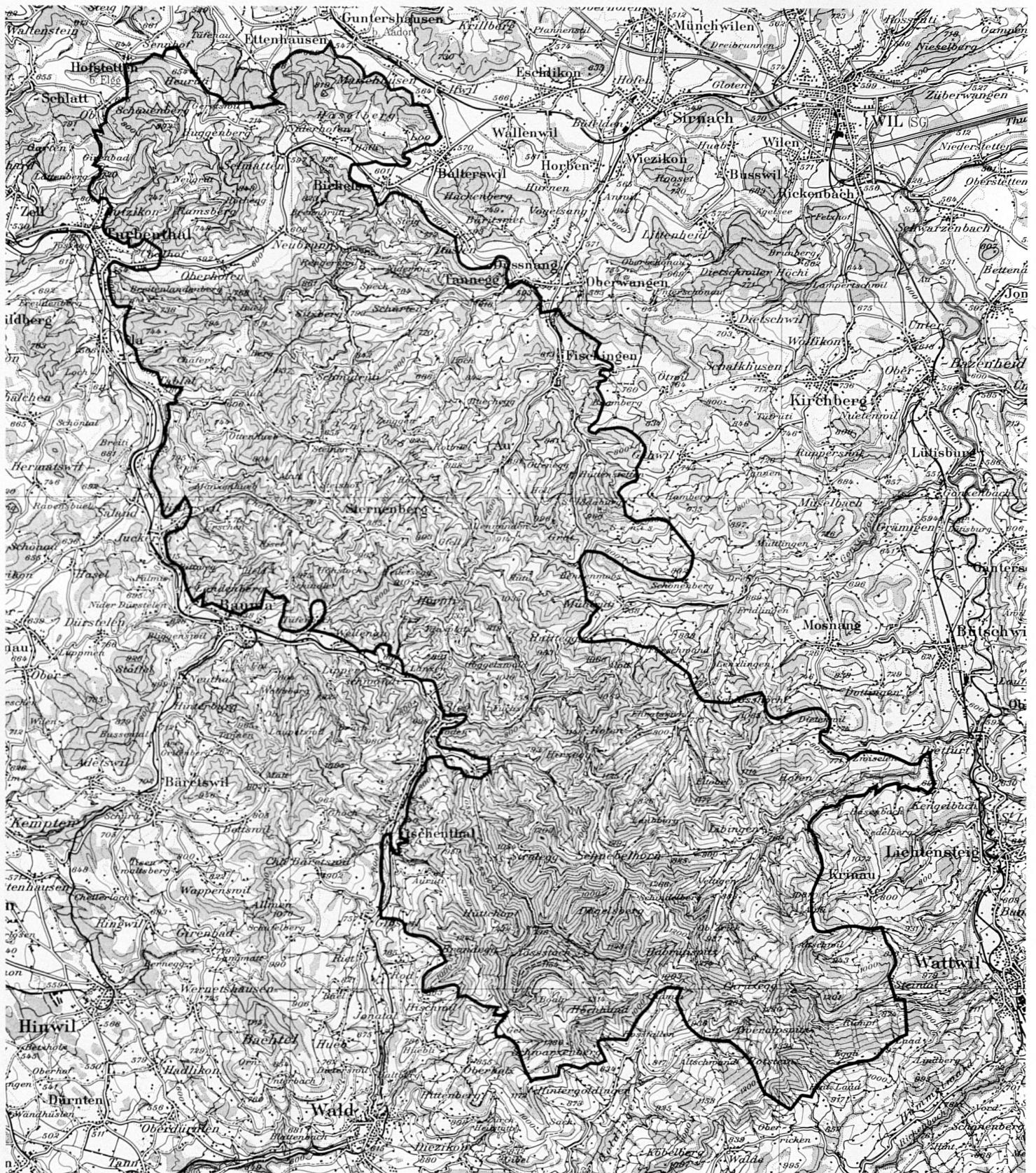
Le faible peuplement et les exploitations disséminées ont épargné au paysage de trop brutales altérations. La diversité des conditions de végétation sur un petit espace ainsi que les terroirs fortement différenciés ont donné naissance à une couverture végétale très diverse où la flore et la faune sont riches en espèces variées. Beaucoup de plantes rares ainsi que de nombreuses espèces animales menacées y ont trouvé leur habitat.

Le Hörnli et le Schnebelhorn sont des buts d'excursion d'où la vue s'étend, d'une part, vers les Alpes et, de l'autre, vers le Jura au-delà du Plateau, et jusque très loin en Allemagne du Sud.

Ausblick vom Hörnli (1133 m) südwärts gegen das Schnebelhorn (1293 m) und im Hintergrund die Alpen mit Glärnisch und Tödi. Von links wälzt sich eine Nebelbank über die Hulftegg. Das Hörnli gehört dem Kanton Zürich, der hier Sömmerungsweiden und ein Bergwirtshaus unterhält

Vue du Hörnli (1133 m) au sud vers le Schnebelhorn (1293 m); à l'arrière-plan, les Alpes avec le Glärnisch et le Tödi. A gauche, un banc de brouillard s'étende sur la Hulftegg. Le Hörnli appartient au canton de Zurich, qui y entretient des pâtures d'estivage et une auberge de montagne





Ausschnitt aus der Landeskarte 1 : 100 000 Blätter 28 Bodensee, 33 Toggenburg

32 Die charakteristische Siedlungsform des Tössberglandes ist der Einzelhof auf den «Eggen», den zwischen tief eingekerbt den «Tobeln» stehengebliebenen Bergkämmen.

33 Das Wirtshaus «Alpenrösli» auf der Stralegg (1051 m), ein typisches Tössalerhaus mit niedriger Stube und langer Fensterreihe, ist eine beliebte Etappe am Weg zum Schnebelhorn

32 La forme d'habitation caractéristique de la région de montagne de la Töss est la ferme isolée construite sur les crêtes («Egge») subsistant entre les cuvettes très encaissées.

33 L'auberge «Alpenrösli» (Au Rhododendron) sur la Stralegg (1051 m), maison typique de la vallée de la Töss avec la salle à plafond bas et une longue rangée de fenêtres, est une étape appréciée sur le chemin du Schnebelhorn



32 / 33



32 La caratteristica forma di insediamento nella regione del Tössberg è quella della casa contadina singola, posta sul versante incurvato fra i profondi valloni e la cresta del monte.

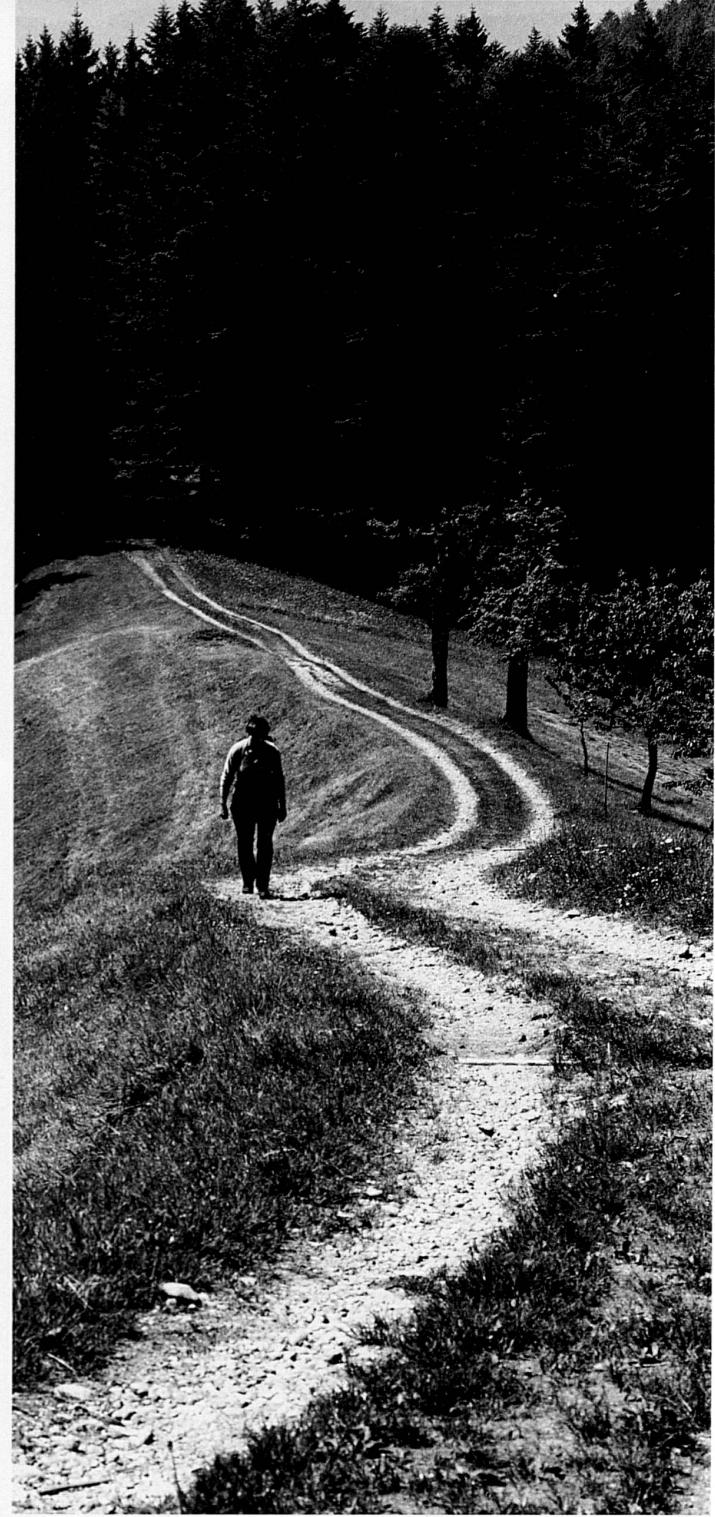
33 Un luogo dove sostano volentieri gli escursionisti in cammino verso lo Schnebelhorn è la locanda «Alpenrösli» sullo Stralegg (1051 m), un tipico edificio della valle della Töss con sala a soffitto basso ed una lunga serie di finestre

32 The characteristic form of settlement in the highlands of the River Töss is the single farmstead on one of the "eggen", the eminences that have been left between the deep "tobeln" or gorges created by mountain torrents.

33 The "Alpenrösli" inn on Stralegg (1051 metres), a building typical of the Töss Valley with a low-ceilinged restaurant and a long row of windows. Many hikers make a call here on their way to the Schnebelhorn



34



35

34 Von Sternenberg (885 m) erreicht man den Hörnligipfel (1133 m) in einer guten Stunde.

35 Bei Heiletsegg. Das Tössbergland ist durch zahlreiche, gut markierte Wanderwege erschlossen.

36 Hirzegg am Weg vom Hörnli zum Schnebelhorn

34 Du Sternenberg (885 m) il faut une bonne heure pour atteindre le sommet du Hörnli (1133 m).

35 Près de Heiletsegg. La région de montagne de la Töss est sillonnée de nombreux chemins pédestres soigneusement jalonnés.

36 Hirzegg, sur le chemin du Hörnli au Schnebelhorn

34 Dallo Sternenberg (885 m) si giunge in poco più di un'ora alla cima dell'Hörnli (1133 m).

35 Presso Heiletsegg. La regione di montagna della Töss è percorsa da numerosi sentieri escursionistici ben marcati.

36 Hirzegg sul cammino dall'Hörnli allo Schnebelhorn

34 The village of Sternenberg (885 metres). The summit of the Hörnli (1133 metres) can be reached from here in a good hour's walk.

35 Near Heiletsegg. There are plenty of well-marked footpaths through the highlands of the Töss.

36 Hirzegg on the way from the Hörnli to the Schnebelhorn



36

Wandervorschlag

Von der Station Steg der Tössalbahn (694 m) in 1½ Std. aufs Hörnli (1133 m). Wer mit dem Postauto von Bauma nach Sternenberg fährt, spart sich 200 m Aufstieg. Vom Hörnli in dreistündiger Höhenwanderung über die Hulftegg (949 m) zum Schnebelhorn (1293 m). Abstieg über Stralegg nach Steg 2¼ Std., über Tössscheide nach Wald 3 Std.

Das Tössbergland ist mit markierten Wanderwegen gut erschlossen, so dass zahlreiche Varianten möglich sind.

Proposition d'excursion

De la gare de Steg (694 m), sur la ligne de chemin de fer de la vallée de la Töss, on atteint en une heure et demie le sommet du Hörnli (1133 m). On peut s'épargner deux cents mètres de montée en prenant l'auto postale de Bauma à Sternenberg. Du Hörnli, l'excursion des crêtes par la Hulftegg (949 m) jusqu'au Schnebelhorn (1293 m) dure trois heures; la descente par Stralegg sur Steg deux heures un quart et celle par Tössscheide sur Wald trois heures.

Des chemins pédestres jalonnés sillonnent la région, de sorte que l'on peut varier les itinéraires.

Landeskarte/Carte nationale 1 : 25 000
1093 Hörnli, 1113 Ricken

Alfred Dübendorfer: Auf Wanderwegen im Zürcher Oberland und Tösstal, Buchverlag NZZ, Zürich



37

37 Vordere und Hintere Töss entspringen am Tössstock und vereinen sich in der Tössscheidi (796 m). Die Töss war bis zur letzten Jahrhundertwende ein gefährlicher Fluss. Durch staatliche Aufforstung in ihrem oberen Einzugsgebiet und Flussverbauungen konnte die ständig drohende Gefahr katastrophaler Hochwasser gebannt werden.

38 Wasserfälle, «Giessen» genannt, und Höhlen entstanden dort, wo harte Nagelfluhbänke über weichen Sandstein- und Mergelschichten gelagert sind

37 Les Töss antérieure et postérieure prennent leur source au Tössstock et se réunissent dans la Tössscheidi (796 m). La Töss était jusqu'au tournant du dernier siècle une rivière dangereuse. Par des mesures de reboisement de son cours supérieur et des travaux de correction de son lit, on a pu enrayer le danger permanent d'inondations catastrophiques.

38 Des cascades et des grottes se sont formées aux endroits où des bancs compacts de roches détritiques sont superposés à des couches tendres de grès et de marne



38

37 La Töss Posteriore e quella Anteriore scaturiscono sul Tössstock e si congiungono nella Tössscheidi (796 m). Fino alla fine del secolo scorso la Töss era un fiume pericoloso. Mediante opere di rimboschimento promosse dallo Stato nel bacino superiore ed i lavori di correzione del fiume è stato possibile ovviare al costante pericolo di inondazioni catastrofiche.

38 Cascate e grotte sono sorte nei luoghi dove i banchi di puddinga solida si sono depositati su strati molli di pietra arenaria e di argilla

37 The Hither and the Farther Töss rise on the Tössstock and join at Tössscheidi (796 metres). Up to the turn of the century the Töss was a dangerous river. State afforestation in its upper catchment area and corrective measures to its banks were needed to combat the constant danger of disastrous floods.

38 Waterfalls and caves have come into existence wherever hard banks of nagelfluh lie above soft strata of sandstone and marl